

DU 13 AU 25 SEPTEMBRE

# FRANKENSTEIN

adaptation du roman de **Mary Shelley**

adapté par **Guillaume Pi**

MISE EN SCÈNE, JEU ET DRAMATURGIE : **GUILLAUME PI**

COMPOSITION MUSICALE ET MUSICIEN EN LIVE: **MICHAEL BORCARD**

CRÉATION LUMIÈRE ET SCÉNOGRAPHIE : **STUDIO CORIUM**

1ÈRE CRÉATION : JANVIER 2020 SUR LE PROSCÉNIUM DU THÉÂTRE KLEBER-MÉLEAU PAR LA CIE PROJET XVII

IL Y A DEUX SIÈCLES NAISSAIT UNE CRÉATURE SANS NOM

## MARY SHELLEY

**Mary Shelley**, (1797-1851), est une femme de lettre britannique, romancière, dramaturge, essayiste, biographe et autrice de récits de voyage. Elle est surtout connue pour son roman *Frankenstein ou le Prométhée moderne*.

En 1816, lors d'un séjour près de Genève, Mary développe son premier roman : *Frankenstein ou le Prométhée moderne*, publié en 1818.

« Ce fut un été humide et rigoureux, se rappelle Mary Shelley, et la pluie incessante nous confinait des jours entiers à l'intérieur de la maison ». Shelley discutait avec ses amis des expériences du poète et philosophe naturaliste Erasmus Darwin, au XVIII<sup>e</sup> siècle, dont on prétendait qu'il avait ramené de la matière morte, et autour du galvanisme et de la possibilité de ramener à la vie un cadavre ou une partie du corps. Les cinq amis s'amusent à écrire chacun leur propre histoire fantastique. Mary conçoit donc l'idée de *Frankenstein* :

« Je vis l'étudiant blême des arts impies s'agenouiller à côté de la chose qu'il avait créée. Je vis le fantôme hideux d'un homme se lever, puis, par le travail de quelque machine puissante, montrer des signes de vie, et bouger en un mouvement malaisé et à moitié vivant. Il faut que cela soit effrayant, car l'effet de toute entreprise humaine se moquant du mécanisme admirable du Créateur du monde ne saurait qu'être effrayant au plus haut point »

## EN BREF

IMAGINEZ UNE IMMERSION MUSICALE ET IMAGINATIVE DANS CE MYTHE MODERNE, À TRAVERS UN DIALOGUE ENTRE CRÉATEUR ET CRÉATURE, COMÉDIEN ET MUSICIEN. UNE ÉTRANGE CAGE FUTURISTE TRÔNE SUR LA SCÈNE. SOUDAIN UNE VOIX S'ÉLÈVE DE CETTE STRUCTURE LUMINEUSE, ET INTERPELLE LE PUBLIC.

## SERAIT-CE FRANKENSTEIN, OU SA CRÉATURE ?

GRÂCE UNE CRÉATION SONORE ET VISUELLE UNIQUE, EN MÉLANGEANT TECHNOLOGIE FUTURISTE ET LITTÉRATURE CLASSIQUE, NOUS OFFRONS AUX SPECTATEUR·TRICE·S UNE

RENCONTRE AVEC LA NOTION DE MONSTRUOSITÉ, ET QUESTIONNONS NOTRE DÉPENDANCE GRANDISSANTE À LA TECHNOLOGIE.

ENTRE LE CONTE D'HORREUR ET LA MUSIQUE ÉLECTRO, VOICI UN DIALOGUE SONORE, PHILOSOPHIQUE ET HORRIFIQUE GUIDÉ PAR LES MOTS DE MARY SHELLEY

## **SYNOPSIS**

FRANKENSTEIN OU LE PROMÉTHÉE MODERNE EST UN ROMAN PUBLIÉ EN 1818 PAR MARY SHELLEY. ÉCRIT LORS D'UN SÉJOUR EN SUISSE, IL RELATE LA CRÉATION D'UN ÊTRE VIVANT ASSEMBLÉ AVEC DES PARTIES DE CHAIRS MORTES PAR UN JEUNE SAVANT GENEVOIS : VICTOR FRANKENSTEIN.

HORRIFIÉ PAR L'ASPECT HIDEUX DE L'ÊTRE AUQUEL IL A DONNÉ LA VIE, FRANKENSTEIN ABANDONNE SON « MONSTRE ». MAIS CE DERNIER, DOUÉ D'INTELLIGENCE, SE VENGE PAR LA SUITE D'AVOIR ÉTÉ REJETÉ PAR SON CRÉATEUR ET PERSÉCUTÉ PAR LA SOCIÉTÉ.

APRÈS AVOIR ÉTÉ UN « MYTHE » LITTÉRAIRE, FRANKENSTEIN EST DEVENU UN MYTHE CINÉMATOGRAPHIQUE ET PLUS LARGEMENT UN ÉLÉMENT DE LA CULTURE POPULAIRE.

## **PROJET XVII**

DANS LE BUT D'OFFRIR AU PUBLIC UN NOUVEL ACCÈS À LA LITTÉRATURE PAR UN MÉDIA ACTUEL, PROJET XVII REVISITE DES TEXTES CLASSIQUES SUR DES COMPOSITIONS ÉLECTRO-PROGRESSIVES. ENTRE MUSIQUE ET THÉÂTRE, ENTRE CONTE ET SOUND DESIGN, IL S'AGIT D'UNE EXPLORATION ARTISTIQUE NÉE D'UNE AMITIÉ ENTRE GUILLAUME PI ET MICHAEL BORCARD, QUI SERT LA TRANSMISSION ET PROPOSE POUR CELA UN VOYAGE POÉTIQUE, LITTÉRAIRE ET SONORE.

«SUITE AU SUCCÈS DE NOTRE PREMIER SPECTACLE SUR BAUDELAIRE, NOUS AVONS ABORDÉ UNE ŒUVRE QUI A

PROFONDÉMENT MARQUÉ LA CULTURE POPULAIRE : FRANKENSTEIN OU LE PROMÉTHÉE MODERNE DE MARY SHELLEY. NOUS AVONS MONTÉ DÉBUT 2020 AU THÉÂTRE KLEBER-MÉLEAU UN SPECTACLE ÉLECTRO-LITTÉRAIRE QUI MET EN VALEUR CE TEXTE PRÉCURSEUR DE LA SCIENCE-FICTION EN LE RENDANT ACCESSIBLE À UN NOUVEAU PUBLIC.»

APRÈS AVOIR TRAVAILLÉ DANS DIFFÉRENTS FORMATS PENDANT LA PANDÉMIE, (PODCASTS, COURT-MÉTRAGE, PERFORMANCES, SPECTACLES, ETC.) SUR DES TEXTES CLASSIQUES, COMME LAUTRÉAMONT (2020), BORGES (2021), OU SEPULVEDA (2021), ET DES AUTEURS ET AUTRICES CONTEMPORAINS COMME ALAIN DAMASIO (2020-21) OU ENCORE MÉLANIE CHAPPUIS (2021-22), NOUS ALLONS ENTAMER UNE RE-CRÉATION DU SPECTACLE DE FRANKENSTEIN À L'AUTOMNE 2022.

AVEC LA COLLABORATION DU THÉÂTRE ALCHIMIC, QUI NOUS OFFRE SON PLATEAU, IL S'AGIT DE CONTINUER LE PROCESSUS CRÉATIF POUR AMENER CE SPECTACLE À DÉPLOYER ENTIÈREMENT SON POTENTIEL, ET POUVOIR OFFRIR AU PUBLIC UNE NOUVELLE DÉCOUVERTE DE CETTE OEUVRE MAJEURE.

## **NOTE D'INTENTION**

ADAPTER FRANKENSTEIN EST UNE VÉRITABLE EXPLORATION DANS L'UNIVERS DE LA SCIENCE - FICTION ET DU SOUND DESIGN. LA FORCE DU FANTASTIQUE EST DE CONFRONTER NOTRE RÉALITÉ DANS SES DOUTES ET SES HORREURS À TRAVERS LE PRISME DE LA FICTION.

NOUS PROPOSONS UN SPECTACLE QUI ABORDE DEUX THÉMATIQUES DISTINCTES ET COMPLÉMENTAIRES : D'ABORD, IL QUESTIONNE LA MONSTRUOSITÉ DANS LE REGARD DE L'AUTRE, COMME L'EXPRIME LA CRÉATURE QUAND ELLE RENCONTRE SON CRÉATEUR. EN EFFET, DANS UN MONDE OÙ L'AUTRE EST DEVENU UN ENNEMI DE PRINCIPE, UN MONSTRE DE DIFFÉRENCE, QUESTIONNER NOTRE REGARD SUR L'AUTRE ET LE JUGEMENT QUI EN DÉCOULE NOUS EST PRIMORDIAL.

SOUVENT REPRÉSENTÉS SOUS DES FORMES TRÈS ÉLOIGNÉES DU RÉCIT ORIGINEL DE MARY SHELLEY, L'HISTOIRE DE FRANKENSTEIN ET LES PERSONNAGES QUI Y SONT ASSOCIÉS DEMEURENT DES ARCHÉTYPES DU FANTASTIQUE ET DE L'ÉPOUVANTE. AU POINT QUE L'IMAGINAIRE COLLECTIF CONFOND SOUVENT LE MONSTRE ET SON CRÉATEUR, ET NOMME LE PREMIER DU NOM DU SECOND : FRANKENSTEIN.

CELA PERMET DE JOUER AVEC CES ARCHÉTYPES, EN PRÉSENTANT UNE CRÉATURE PRESQUE PLUS "HUMAINE" QUE SON CRÉATEUR, POUR SUSCITER L'EMPATHIE DU PUBLIC. LE MÊME COMÉDIEN JOUE LES DEUX FIGURES, À LA MANIÈRE D'UN JEKYLL ET HYDE, OU COMME UN CLIN D'OEIL À DORIAN GREY ET SON PORTAIT. ET SUGGÉRER QUE C'EST BIEN L'OEIL ET LA SENSIBILITÉ DE CELUI QUI OBSERVE QUI CRÉE LA FRONTIÈRE.

MAIS IL S'AGIT AUSSI DE SOULIGNER NOTRE DÉPENDANCE CROISSANTE À LA TECHNOLOGIE, ET EN CE SENS, FRANKENSTEIN EST UNE PARFAITE ALLÉGORIE DU CRÉATEUR DÉPASSÉ PAR SA CRÉATURE, COMME CELLE-CI LE RAPPELLE : "VOUS ÊTES MON CRÉATEUR, MAIS JE SUIS VOTRE MAÎTRE !".

UNE DÉPENDANCE REPRÉSENTÉE PAR UNE CAGE EN LED QUI PARAÎT VIVANTE, FIGURE DE L'ENFERMEMENT ET RAPPEL DE L'OMNIPRÉSENCE DE LA TECHNOLOGIE AUTOUR DE NOUS.

À CELA PEUT S'AJOUTER LA QUESTION DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE : SOMMES-NOUS EN TRAIN DE CRÉER AUJOURD'HUI CES MONSTRES VIVANTS QUI NOUS DIRIGERONT, COMME LE CRAINT VICTOR FRANKENSTEIN AVANT DE DONNER VIE À LA COMPAGNE DE LA CRÉATURE ?

C'EST POUR APPROFONDIR CETTE THÉMATIQUE DE L'OMNIPRÉSENCE TECHNOLOGIQUE, ET TOUTES CES CONSÉQUENCES ACTUELLES (DU REPLI SUR SOI VIA LES RÉSEAUX SOCIAUX AU SOLUTIONNISME TECHNOLOGIQUE) QUE NOUS ABORDONS UNE RE-CRÉATION DU SPECTACLE CET AUTOMNE. IL NOUS PARAÎT IMPORTANT, ET D'ACTUALITÉ, DE QUESTIONNER NOTRE RAPPORT AUX TECHNOLOGIES.

POUR POSER CES QUESTIONS, IL Y AURA UN GRAND TRAVAIL D'AJOUT DE TEXTE, TOUJOURS TIRÉ DE L'OEUVRE ORIGINALE, MAIS

ÉGALEMENT DES INTERVENTIONS TECHNIQUES QUI MODIFIENT L'ESPACE DE RÉALITÉ SCÉNIQUE, TANT AU NIVEAU DU SON QUE DE L'IMAGE, EN FILIGRANE DU SPECTACLE.

IL S'AGIT DE PROPOSER UN NOUVEAU CADRE À L'IMAGINATION, EN ACCOMPAGNANT L'HISTOIRE D'UNE AMBIANCE VISUELLE ET SONORE CONTEMPORAINE, AFIN QUE CHACUN PUISSE DEVENIR À SON TOUR FRANKENSTEIN, CRÉATEUR ET CRÉATURE.

EN GARDANT LA VOLONTÉ DE RENDRE HONNEUR À L'AUTRICE ET SON OEUVRE ORIGINALE, MAIS SANS IGNORER L'EFFET SUR L'IMAGINAIRE COLLECTIF QU'ONT EU LES DIVERSES ADAPTATIONS, IL S'AGIT D'UNE PARFAITE OCCASION D'OUVRIR UN OEIL NOUVEAU SUR LE MONDE QUE NOUS HABITONS, ET LA MANIÈRE DONT NOUS L'HABITONS.

## **GUILLAUME PI**

### **MISE EN SCÈNE / JEU**

GUILLAUME PIDANCET CHOISIT LES CHEMINS DE TRAVERSE DE LA MUSIQUE, DU CHANT ET BIENTÔT DU THÉÂTRE ET DEVIENT GUILLAUME PI, EN UN PSEUDONYME QUI DIT SON GOÛT DU VERTIGE DE L'INFINI. TRÈS ENGAGÉ SUR LA SCÈNE ROMANDE, IL CHANTE D'ABORD AVEC CAPITAINE ETC. PUIS EN SON NOM PROPRE ET COLLABORE AVEC DE NOMBREUX ARTISTES LOCAUX (PENFIELD, KACEO, NAJA VIBES, ETC). AUTANT QU'AVEC DES ACTEURS CULTURELS (VOIX DE FÊTE, TKM, MRL, BIG, VOSTOK, ETC.).

DÈS 2014 IL CRÉE ET RÉALISE SES TROIS PREMIERS SPECTACLES AVEC UNE JEUNE COMPAGNIE : **JUSTE LA FIN DU MONDE** DE JEAN-LUC LAGARCE (2014) ET **LA ROUTE, LE MONSTRE** D'AGOTA KRISTOF (2015), **VOYAGES EXTRAORDINAIRES** (2015).

C'EST AVEC MICHAEL BORCARD QU'IL CRÉE **PROJET XVII**. LEUR PREMIER SPECTACLE SUR BAUDELAIRE (2017) CONNAIT UN FORT SUCCÈS. PUIS, EN CO-PRODUCTION AVEC LE TKM ET OMAR PORRAS, IL MONTE **PROJET XVII : MARY SHELLEY** (2020), UNE ADAPTATION DE **FRANKENSTEIN** QUI SE VOIT REMISE À L'OUVRAGE À L'AUTOMNE 2022.

EN 2020, IL REÇOIT UN "COUP DE COEUR" DE L'ACADÉMIE CHARLES CROS (FRANCE) POUR SON NOUVEL ALBUM : **RACINES**. TOUJOURS EN 2020, IL

CO-ÉCRIT LE ROMAN **CEUX QUI SONT EN MER** (ED. COUSUMOUCHE, 2020, SÉLECTIONNÉ POUR LE ROMAN DES ROMANDS EN 2021) ET ENREGISTRE UN PODCAST INÉDIT POUR LE THÉÂTRE FORUM-MEYRIN : **RÊVES-VOLTES**, UNE ADAPTATION DU 1ER ROMAN D'ALAIN DAMASIO, QUI SORT DÉBUT 2021.

EN 2021, IL ANIME UNE NOUVELLE ÉMISSION DE RADIO (MIDI BASCULE), PERFORME SUR UN HOMMAGE À SEPULVEDA (PODCAST, LIVRE AUDIO ET LIVE) ET LANCE LE PROJET **20 MILLE LIEUX**, UN CAMION-SCÈNE ITINÉRANT POUR PROMOUVOIR LA CULTURE LOCALE.

FIN 2021, IL TRAVAILLE AVEC L'AUTRICE MÉLANIE CHAPPUIS, ALIZÉ OSWALD (ALIOSE) ET MICHAEL BORCARD À LA CRÉATION D'UN SPECTACLE INTIME ET TOUJOURS MUSICAL : **DÉPENDANCES**, QUI SE JOUERA AUX SPECTACLES ONÉSIENS EN JANVIER 2022.

SA DÉMARCHE ARTISTIQUE EST PARTICULIÈREMENT AXÉE SUR LA TRANSVERSALITÉ DES ARTS, ET SUR L'EXPLORATION DE NOUVELLES FORMES.

**Au sein de Projet XVII, son acuité du texte et son oralité sont employées à faire ressurgir la modernité des œuvres classiques pour en donner une vision neuve et actuelle.**

## **MICHAEL BORCARD**

### **COMPOSITION / MUSICIEN**

POLY-INSTRUMENTISTE ET COMPOSITEUR DEPUIS 1999, MICHAEL (ALIAS MAAÏK) SE DÉFINIT COMME LE DISCIPLE DU SAXOPHONISTE ET CHANTEUR ERNIE ODOOM. SES NOMBREUX PROJETS (PENFIELD, ROOTWORDS, NAJAVIBES) AINSI QUE SES NOMBREUSES COLLABORATIONS (LEE SCRATCH PERRY, PRINCE ALLA, I-KONG, CAFÉ BERTRAND, CAPITAINE ETC.) L'EMMÈNENT AUTANT VERS LA COMPOSITION ET L'ARRANGEMENT MUSICAL QUE LA SCÈNE ET LE LIVE : ENTRE LE MONTREUX JAZZ FESTIVAL, LES EUROCKÉENNES DE BELFORT, OU ENCORE LE JAZZ À VIENNE, IL JOUERA ÉGALEMENT À LONDRES, PARIS, KINGSTON, AINSI QU'EN ITALIE, SERBIE, CROATIE OU SLOVÉNIE.

À CÔTÉ DE SES CRÉATIONS ORIGINALES, IL COMPOSE ÉGALEMENT LA MUSIQUE D'UNE VINGTAINÉ DE COURT-MÉTRAGES LORS DES KINO KABARET (2016 ET 2017), LA BANDE-SON POUR DEUX JEUX-VIDÉOS NÉO-

ZÉLANDAIS, ET S'OCCUPE DU SOUND DESIGN POUR LE DIPTYQUE « **LA ROUTE, LE MONSTRE** » D'AGOTA KRISTOF, MONTÉ PAR GUILLAUME PI EN 2015.

AU SEIN DE **PROJET XVII**, SES TALENTS DE COMPOSITEUR ET DE MUSICIEN SONT UTILISÉS À LEUR PLEIN POTENTIEL POUR CRÉER L'AMBIANCE SONORE PROPICE À CHAQUE ŒUVRE.

APRÈS LE SUCCÈS DE LEUR SPECTACLE SUR BAUDELAIRE EN 2017, IL COMPOSE ET JOUE POUR LEUR DEUXIÈME SPECTACLE : **FRANKENSTEIN**, CO-PRODUIT PAR LE TKM THÉÂTRE KLEBER-MÉLEAU.

IL COLLABORE À LA CRÉATION SONORE DE **RÊVES-VOLTES**, UNE ADAPTATION D'UN ROMAN D'ALAIN DAMASIO, POUR LE THÉÂTRE FORUM-MEYRIN, ET SORT ÉGALEMENT SON PREMIER ALBUM SOLO EN 2020 : **THÉORÈME**, COMPLÈTEMENT COMPOSÉ, ARRANGÉ ET JOUÉ PAR SES SOINS. EN 2021, IL PARTICIPE À L'HOMMAGE À SEPULVEDA EN AJOUTANT AVEC FINESSE UNE NARRATION MUSICALE SUR LES MOTS DE GUILLAUME PI.

DÉBUT 2022, IL COMPOSE ET JOUE DANS LE SPECTACLE "**DÉPENDANCES**" AVEC MÉLANIE CHAPPUIS, ALIZÉ OSWALD ET GUILLAUME PI.

**Au sein de Projet XVII, ses talents de compositeur et de musicien sont utilisés à leur plein potentiel pour créer la narration sonore propice à l'immersion dans l'œuvre.**

## **SCENOGRAPHIE**

DANS L'IMAGINAIRE COLLECTIF, C'EST LA TECHNOLOGIE ET PARTICULIÈREMENT LA MAÎTRISE DE L'ÉLECTRICITÉ QUI SONT UTILISÉS POUR ANIMER CET AMAS DE CHAIRS QUI DEVIENDRA LA CRÉATURE.

NOUS TRAVAILLONS DONC DANS UNE ESTHÉTIQUE CYBER-PUNK, QUI EST PARTICULIÈREMENT ADAPTÉE POUR UNE AMBIANCE



RÉTRO-FUTURISTE, ET STIMULE FACILEMENT L'IMAGINATION POUR CRÉER UN UNIVERS FANTASTIQUE.

NOUS AVONS COLLABORÉ AVEC **STUDIO CORIUM** POUR LA CONCEPTION D'UNE SCÉNOGRAPHIE SIMPLE MAIS FRAPPANTE, QUI UTILISE UNE TECHNOLOGIE DE POINTE EN TERME DE LUMIÈRE ET DE PROJECTION : UNE CAGE EN LED INTERACTIVE AU CENTRE DE LA SCÈNE, AUTOUR DU MUSICIEN, QUI INTERAGIT AVEC LA NARRATION ET LA MUSICALITÉ DU SPECTACLE. AINSI, CETTE INSTALLATION COUPLÉE À UNE CRÉATION LUMIÈRE RYTHMÉE SUR LE SPECTACLE EST UN MOYEN EFFICACE DE CRÉER POUR LE PUBLIC LA SENSATION D'ENFERMEMENT ET D'OMNIPRÉSENCE.

POUR LA RE-CRÉATION, NOUS ALLONS À NOUVEAU FAIRE APPEL À CES ARTISTES GENEVOIS SPÉCIALISÉS EN INSTALLATION INTERACTIVE ET EXPERTS EN CRÉATION LUMINEUSE, POUR POUSSER L'INTERACTIVITÉ DE LA CAGE À SON MAXIMUM ET DONNER PLUS D'AMPLEUR À LA PERSONNIFICATION DE LA CAGE.